

Klanklies

volges
**Woordenboek van de
 Achterhoekse
 en Liemerse Dialecten**
 (WALD)



klank zoals gespeld in de WALD- spelling	veurbeelde van de klank in Nederlandse veurd	veurbeelde van de klank in Liemers dialect volges WALD- spelling
aa	plaat-platen; naam-namen	plaat-plate; naam-name
a	dag; bak	dag; bak; kats
ae	[Frans] air	laeve, laeze
ee	been-benen; keer-keren	been-bene; keer-kere
e	stem-stemmen	stem-stemme; krek
e	de (e zonder klemtoon)	poetereg; hattelek; kennelek
u	put	put-putte; vul; tut
uu	ruw; vuur-vuren	vuur-vure; tuut-tute; uutzondering; dudelek
i	pit	dik-dikke; schik
ao	[Engels] talk	praote; sloope; staon; aover
oo	boom; door; boor	boom; door; boor; joor
o	stok; bos	stok; bos (ook: bós)
äö	[Frans] soeur	präötjes; päöltjes; sträöltje; äöver
ö	[Duits] Köln	pötje; köpke; hötje; stökske
eu	deun; deur	geleuve; veur; deur; beum
oe	voet; boer	voet; boer
ie	Piet; mier	Piet; mier; kieke; niet; riek-rieke
i-j	- De in 't standaardnederlands niet veurkomende tweeklank <i>i-j</i> is 'n combinatie van de <i>i</i> (as in <i>is</i>), gevolgd deur 'n j-achtig element.-	gi-j; wi-j; uutgli-je; schutteri-j
ij	fijn; ijverig	fijn; ijverig

biezondere tekens:

:	buik >< boeken	't verschil in lengte tusse <i>ie</i> , <i>oe</i> en <i>uu</i> kan worre aangegeve deur toevoeging van 'n dubbele punt. Wi-j gebruke dit teken spaorzaam, alleen bi-j betekenisverschil. buuk (NL: buik) >< buu:k (NL: boeken) huus (NL: huis) >< huu:s (NL: huizen)
'j	had je; ben je; kun je	Bij samentrekking van twee woorden wordt een accentteken ' gebruikt: : ha'j , bu'j ; kö'j
'	er; hem; een	d'r ; 'm ; 'n De lidwoorde <i>het</i> en <i>een</i> könne ok gespeld worre as: 't en 'n. Is de e in <i>hem</i> onbeklemtoond, dan schrief'ie 'm. Zo onderscheidt gi-j 'm "hem" van um "om". De onbeklemde variant van "daor" is d'r.

Zie ook:

[16676-13628-Uitgangspunten van de WALD spelling.pdf \(ecal.nu\)](#)

[WALD woordenboeken \(ecal.nu\)](#)